

Статья 3

Удостоверения на разовое пересечение государственной границы выдаются:

1. Гражданам, постоянно проживающим в приграничных районах обоих государств:

- а) приглашенным на совместные массовые мероприятия, проводимые по согласованию местных властей на государственной границе или в приграничных районах;
- б) следующим с целью посещения родственников по случаю совершения обрядов (свадьба, рождение ребенка, похороны и т.д.). Под родственниками в рамках настоящего Соглашения понимаются: отец и мать, сыновья и дочери, родные братья и сестры, муж, жена, бабушка, дедушка, прабабушка, прадедушка, зятья, снохи, невестки, свекрови, свекры, тести, тещи, внуки и правнуки;
- в) больным, нуждающимся в срочной медицинской помощи, и сопровождающим их лицам, в тех случаях, когда такая помощь не может быть оказана на своей территории;
- г) для посещения родственников, которые заболели тяжелыми заболеваниями или стали жертвами несчастных случаев;
- д) для организованного посещения памятных мест в городах Алтан-Булак и Кяхта, связанных с историей Народной революции в Монголии.

2. Гражданам обоих государств, проживающим как в приграничных районах, так и за их пределами:

- а) занимающимся на основе договоренностей, достигнутых между Сторонами, научно-исследовательской, торговой, транспортной и хозяйственной деятельностью, а также контролем экологического состояния в приграничных районах;
- б) представителям пограничной, таможенной и других контрольных служб пунктов пропуска, а также сотрудникам организаций и ведомств, осуществляющих деятельность, связанную с реализацией настоящего Соглашения, а также прочих договоров Сторон по пограничным вопросам;
- в) студентам и школьникам, обучающимся в учебных заведениях, расположенных в приграничных районах другой Стороны;
- г) лицам, следующим для оказания помощи властям приграничных районов другой Стороны в борьбе со стихийными бедствиями и при других чрезвычайных обстоятельствах, включая, в частности, особо опасные инфекционные заболевания людей, скота, домашних и диких животных, а также массовое появление вредителей сельскохозяйственных культур и естественной флоры;
- д) медицинскому персоналу, следующему через границу для оказания срочной помощи больным (пострадавшим) в случаях, когда такая помощь не может быть быстро оказана собственной медицинской службой одной из Сторон;
- е) лицам, следующим транзитом в труднодоступные районы своей страны по территории другой Стороны.

3. Гражданам Сторон, следующим через государственную границу в соответствии с подпунктами "а", "б", "в", "е" пункта 2 настоящей статьи, в необходимых случаях может быть предоставлено право многократного пересечения границы в обе стороны. Порядок оформления многократного пересечения границы будет согласован компетентными органами Сторон.

4. Основания для выдачи удостоверений на пересечение границы будут согласованы компетентными органами Сторон дополнительно.